



# LA VOZ DE GIJÓN,



PERIÓDICO DE INTERESES MORALES Y MATERIALES.

SE PUBLICA MIÉRCOLES Y SÁBADOS.

AÑO I.

Precios de suscripción: 3 pesetas trimestre.  
Anuncios, convencionales.—Comunicados,  
1 peseta por LINEA.—No se devuelven los  
originales.

Miércoles 28 de Octubre de 1885.

Puntos de suscripción: En la REDACCIÓN y  
ADMINISTRACIÓN, calle de la Corrada, núm. 1,  
y en el Centro de suscripciones de Ambrosio Me-  
néndez, calle Corrada, número 20.

NÚM. 69.

## ALMONEDA.

### APROVECHAR LA OCASION.

Por tener que ausentarse sus dueños, se vende, entre otras cosas, una sillaría nueva de rejilla, dos elegantes cómodas, una mesita de centro y una bonita mesa-escritorio, muy á propósito para gabinete de caballero.

Calle de Uría, 26, principal.

### AYUNTAMIENTO DE GIJÓN.

Sesión ordinaria celebrada el día 24 de  
Octubre de 1885.

Presidencia del Sr. Rodríguez San Pedro.

Con asistencia de los Sres. concejales Alvarez Acebal (D. Ramon), Pidal, Viña, Cosío Argüelles, Menéndez (D. José), Rollan, Muñiz (D. José Antonio), Alvargonzalez (D. Alejandro), García Sala, Hevia, Cienfuegos, Palacio y Alvarez Alvarez, se abrió la sesión, dándose lectura al acta de la anterior, que fué aprobada despues de una aclaracion hecha por el Sr. Cienfuegos. Se aprueba el pliego de condiciones para la

construccion de una alcantarilla en el barrio de Natahoyo.

Se acuerda, despues de una breve discusion, conceder permiso á D. Aniceto Lopez, vecino de Avilés, para construir una tajea, con objeto de echar fuera las aguas pluviales de un patio de una casa de su propiedad, sita en la calle de Menéndez Valdés. Las obras de dicha tajea serán dirigidas por el maestro de obras del Ayuntamiento.

D. Ramon Menéndez Sanchez solicita se le permita reedificar dos casas números 3 y 5 en la calle de Villaviciosa. Se acuerda como se pide.

Se concede permiso á D.<sup>a</sup> Vicenta Faes, viuda de Solar, para levantar una pared con huecos, con objeto de cerrar una huerta de su propiedad en la calle de Menéndez Valdés.

D. Rufo García Rendueles pide se le marque la línea á que ha de sujetarse para la construccion de dos casas en las calles de la Magdalena y Arenal.

Tambien D.<sup>a</sup> Pilar García Llanos, viuda de Costales, pide la alineacion á que ha de sujetarse para la construccion de una casa en las calles de San Bernardo y Jovellanos. El Ayuntamiento acuerda que la línea sea la de la edificacion hecha por D. Antonio Baizan.

Se accede á lo que solicita D. Ramon Alvarez, que es, se le conceda permiso para enchufar con

la alcantarilla general el escusado de una casa del Campo de las Monjas.

D. Juan Suarez Diaz solicita permiso para construir una casa en la calle de Garcilaso de la Vega. Se acuerda como se pide.

Tambien se autoriza á D. Juan Valdés Hevia para enchufar con la alcantarilla general los escusados de las casas de su propiedad, sitas en las calles de las Cruces, Corrada y Callejon Oscuro, abonándosele para pago de derechos la cantidad que tiene satisfecha.

D. Tomás Velasco solicita la compra de un terreno sobrante de vía pública, situado al S. del castillo de Arnao. Así se acuerda despues de una pequeña discusion.

Se da lectura á un oficio del Inspector de caminos, en el que dice: que hallándose en mal estado el camino de la ería de Somió, solicita se acuerde su arreglo y la construccion de una alcantarilla, cuyo costo es de 150 pesetas, siendo de cuenta de los vecinos el arrastre de los materiales. La Corporacion municipal así lo acuerda.

La Comision de Instruccion pública propone, y así se acuerda, que el Ayuntamiento satisfaga los derechos de matrícula, para que puedan estudiar en el Instituto de Jovellanos, á D. Marcelino Valdés y Barril, D. Terencio Menéndez Moriyon, D. German Gancedo Blanco y D. Ramon García Cano para los Estudios de Náutica; á D. Manuel Hevia Suarez, D. Marcelino

— 19 —

Art. 38. Serán exceptuados del servicio activo y destinados como inscritos disponibles para prestar sus servicios sólo en caso de guerra, siempre que aleguen su excepcion en tiempo oportuno:

Primero. El hijo único que mantenga á su padre pobre, siendo éste impedido ó sexagenario.

Segundo. El hijo único que mantenga á su madre pobre, siendo ésta viuda ó casada con persona tambien pobre, sexagenaria ó impedida.

Tercero. El hijo único que mantenga á su madre pobre, si el marido de ésta, tambien pobre, se hallase sufriendo una condena que no haya de cumplir dentro de un año.

Cuarto. El hijo único que mantenga á su madre pobre, si el marido se halla ausente por más de 10 años, ignorándose absolutamente su paradero, á juicio del Capitan general del Departamento.

Quinto. El expósito que mantenga á la persona que le crió y educó, cuando reuna las circunstancias determinadas en los párrafos anteriores.

Sexto. El hijo único natural que mantenga á su madre pobre, que fuese célibe ó viuda, habiéndole ésta criado y educado como tal hijo, ó si siendo casada, el marido, tambien pobre, fuese sexagenario ó impedido.

Sétimo. El nieto único que mantenga á su abue-

— 22 —

rdo de la madre se halle sufriendo la condena, y cesará tan luego como el mismo salga del establecimiento penal. Entonces el exceptuado entrará á servir en plaza por el tiempo que falte para extinguir los ocho años desde el día que sea declarado inscrito disponible.

Tercera. Para que tenga lugar la excepcion del párrafo quinto del artículo anterior, será considerado el expósito como hijo respecto á la persona que le crió y educó, siempre que le haya conservado en su compañía desde la edad de los tres años sin retribucion alguna.

Cuarta. Se reputará por punto general nieto único á un individuo cuando su abuelo ó abuela no tengan otro hijo ó nieto. Se considerará, sin embargo, nieto único aquel cuyo abuelo ó abuela tienen uno ó más hijos ó nietos, si éstos reunen las circunstancias expresadas en alguno de los cuatro primeros números del artículo anterior, ó se hallan en cualquiera de los cinco casos que menciona la regla primera del presente; entendiéndose que los comprendidos en el último no han de estar en situacion de poder mantener á su abuelo ó abuela.

Quinta. Se reputará muerto el hijo, nieto ó hermano que se halle ausente por espacio de más

— 25 —

de 10 años consecutivos, y cuyo paradero se ignore desde entonces, á juicio del Capitan general del Departamento; pero así en este caso como en el que menciona el núm. 4.<sup>o</sup> del artículo anterior, será indispensable acreditar en debida forma que se han practicado las posibles diligencias en averiguacion del paradero del ausente.

Sexta. Serán considerados como huérfanos para la aplicacion del párrafo noveno del anterior artículo, los hijos de padre pobre y sexagenario ó impedido para trabajar, ó que se halle sufriendo una condena que no deba cumplir antes de seis meses, ó ausente por espacio de 10 años, ignorándose desde entonces su paradero, á juicio del Capitan general del Departamento. En el mismo caso se considerarán los hijos de viuda pobre.

Sétima. Para que el impedimento del padre ó abuelo exima del servicio al hijo ó nieto que los mantenga, ha de ser tal, que procediendo de enfermedad habitual ó defecto físico, no les permita el trabajo corporal necesario para adquirir su subsistencia.

El padre ó abuelo sexagenario será reputado en iguales circunstancias que el impedido, aun cuando se halle en disposicion de trabajar al tiempo de



Cifuentes Diaz, D. Francisco Fernandez García, D. Moises Ortiz Diaz, D. Abelardo García Heres, D. Ramon Rocaberti Fanjul, D. José Suarez Alvarez, D. Félix Entralgo Diaz, D. Manuel Hidalgo y D. Ramon Sirgo Gonzalez, para los Estudios de Aplicacion, y á D. Julio Rivero y Lorenzo de Lena, D. Marcelino Menendez Rodriguez, D. Juan Villa Alvarez, D. Enrique Villaverde y Campa, D. Bernardino Fernandez Moris, D. Alfredo Alonso García, D. Florentino Alvarez Alvarez, D. José García Gonzalez y don Andrés Corsino Ortiz, para los Estudios generales.

Se da lectura de un oficio del Sr. Director del Instituto de Jovellanos, en el que da las gracias al Ayuntamiento por la prueba de confianza que éste le dió al delegar en él su autoridad para dirigir la Escuela de Artes y Oficios.

La Corporacion acuerda dar las gracias á dicho Sr. Director.

Se lee una comunicacion del Sr. Marqués de Castrillo, respecto á la redencion de varias cargas del Ayuntamiento, acordándose pase á la Comision de Hacienda.

Una Comision de los propietarios de la calle de Ezcurdia solicita que la Corporacion municipal la ayude con alguna cantidad para poder abrir al servicio público dicha calle. El Municipio acuerda conceder dos mil pesetas para dicho objeto.

D. Faustino Goyanes solicita que se haga una escritura de arriendo por el tiempo que el Ayuntamiento estime conveniente, del terreno que ocupa en el paseo de Alfonso XII el pabellon denominado «Las Carolinas,» haciendo constar en el referido contrato, que no pueda el solicitante ser privado del citado terreno interin no sea vendido. Así se acuerda, siendo los gastos que origine la escritura por cuenta del señor Goyanes.

Se conceden á D. José Pidal Rivero, Oficial del Municipio, dos meses para reponer su salud.

Se da lectura á una instancia que el Ayuntamiento dirige al Ministro de Hacienda, en la que se pide eleve la categoría de esta Aduana.

Se autoriza al Sr. Presidente para que ordene medir y tasar los solares de Begoña que se crean necesarios, para que con los productos de su venta se construya un nuevo matadero.

Se acuerda colocar frente á la pescadería la caseta que hay en Begoña, para que sirva de fiato central, y el local que ocupa este, agregarlo al hoy Juzgado de instruccion.

Acto seguido se levantó la sesion.

## República de Guatemala.

Cuando los pueblos, por su propio esfuerzo, se levantan de la postracion y surgen á la vida, y á pesar de contrariedades sin limite consiguen robustecerse y formar parte digna y visible en el mundanal concierto; cuando los pueblos que fueron, por largo número de años, miserable mercancía de los déspotas, que la ignorancia, la casualidad y el envilecimiento encumbraron, para que fuesen el medio de castigo de faltas anteriores, que no debieron nunca quedar impunes, y que la Providencia por ese conducto corregia, abandonan su abyecta condicion, ierguen altivas sus frentes, recuerdan su raza, y mirándose en el espejo de la prosperidad que reina en los hogares de sus límites, sacuden la pereza que les abate, despiertan del letargo que les domina, y dando leccion severa, que la Historia se encarga de grabar en aureas é imperecederas páginas, de sacrificio en sacrificio marchan por el camino del progreso; entonces merecen se les salude con entusiasmo, se les ayude con constancia y se les defienda con calor, coadyuvando por todos conceptos formas y maneras á su engrandecimiento; que de él, con su plausible y generosa conducta, se hicieron dignos. Y cuando una desgracia les ha visitado, y á pesar de ella se les vé grandes, magnánimos, laboriosos, despreciando el peligro, recordando su grandeza, y haciendo por resarcirse de las pérdidas sufridas, por el conducto de la virtud, del trabajo y de la recta administracion, todos sus hijos, grandes y pequeños, pobres y ricos, sabios y jornaleros, magnates y servidores; entonces es deber lo que antes era solo caritativo sentimiento; entonces se les admira y se les venera; que tanto vale la derrota honrosa y bravamente recibida, como el mas estrepitoso triunfo; que mas vale saber reconstruir que derribar; y eso ha pasado en Guatemala; y ese pueblo es el guatemalteco.

Dios, en su infinita bondad, ha dotado el suelo de la nacion guatemalteca de cuanta variedad de plantas puede el hombre desear para que su vida sea en un edem de delicias, en una vejetacion asombrosa, en un clima aceptable, y ha dado á los naturales virtudes ingénitas que obligan á los que les favorecen con su presencia. Pero como no cuanto yo dijera sería pálido y podria parecer exagerado, dejaré hablar un momento al libro «Apuntamientos sobre la República de Guatemala,» el cual en su página 7 dice así:

«Como puede deducirse por la misma variedad de alturas sobre el nivel del mar, el territorio de Guatemala, siendo como es, fertilísimo en su mayor estension, se presta á toda clase de cultivos y de producciones naturales. Por su favorable situacion geográfica y por la variedad y feracidad de sus tierras, la República de Guatemala está llamada á grandes operaciones agrícolas, con preferencia á otra clase de negocios, que pueden ser movilizables por la industria. Hay disponibles zonas inmensas de terrenos baldios, propios para toda clase de cultivos; y los inmigrantes laboriosos y honrados, los obtienen gratis, siendo además favorecidos con exenciones de pago de impuestos y derechos fisca-

les sobre maquinarias y herramientas para el cultivo y sobre la produccion de las tierras que labren hasta por diez años; se les suministran brazos para el trabajo (al jornal corriente) y se les protege y considera de modo á proporcionarles facilidades para su instalacion en el país y para el desarrollo de las labores que emprendan. Los jornales son aquí muy baratos; se trabaja por día y se trabaja por tarea; un mozo gana por día desde 25 á 50 centavos; por tarea la paga es convencional. Los habitantes de la República, aún los que pertenecen á la raza indígena, son por lo común, de carácter afable y servicial, y saben corresponder perfectamente al cariño y buen tratamiento de los extranjeros. En Guatemala, la caridad, es un don universal, y tanto en los institutos oficiales de beneficencia, como en el sentimiento particular, abundan los servicios y los auxilios para todo aquel que justamente los haya menester. En Guatemala nadie se muere de hambre ni es abandonado en la desgracia. Para la imposibilidad está la filantropía, y para el mas pequeño esfuerzo y perseverancia en el trabajo, buenos salarios y proporcionadas utilidades. La base de la riqueza nacional está hoy vinculada en el cultivo del café; existen en la República sobre sesenta millones de árboles, y su producto anual pasa de cinco millones de pesos. A este ramo le sigue el de la caña de azúcar, que produce cuanto es necesario para el consumo interior; este artículo espera gran incremento tan luego como puedan obtenerse condiciones favorables para su exportacion por el Atlántico, pues ya con ese estímulo, nuestra costa del Norte se poblara de plantaciones de caña para exportar los frutos en competencia con los azúcares de las Antillas y al favor de fletes reducidos, que no es posible obtener por la vía del Pacífico. Minas de oro, plata, plomo, carbon de piedra, sal y otras materias útiles, las hay en el país en gran número, esperando igualmente el impulso de la inteligencia y del capital de entendidos y enérgicos empresarios.»

La República de Guatemala, acerca de cuyo actual estado me impuesto la tarea de dar á conocer á los benévolo é ilustrados lectores de este periódico, por medio de mis deficientes estudios, en el insertos, es la parte mas septentrional de la América del Centro, punto intermedio entre las dos grandes secciones del Continente americano, formando el istmo que una la América del Norte con la del Sud, siendo su capacidad 6.400 leguas cuadradas, lindando al Norte y al Oeste con Méjico, al Este con Honduras, el Salvador y el mar Atlantico, y al Sud con el mar Pacifico, y estando entre los 15° 42' y los 17° 49' latitud Norte y los 88° 10' y los 92° 50' longitud Oeste del meridiano de Greenwich; su poblacion es de 1.278,511 habitantes. La temperatura es envidiable. ¿Y qué oficios son allí de necesidad y utilidad, y á qué ramo del comercio puede dedicarse la actividad, el trabajo ó el capital de l que emigre? Esta pregunta, que es la inmediata en el lector, la voy á satisfacer en brevisimas frases, copiando lo que á este respecto dice la antes citada obra «Apuntamientos sobre la República de Guatemala.»

«En lo referente á industrias, ancho campo ofrece tambien la República de Guatemala para ejercerlas con provecho. Con escepcion de la zapateria y sastrería, cuyo desempeño es suficiente para subvenir á las necesidades, las demás artes industriales no bastan á satisfacerlas. Para llenar la demanda en el ramo de carpintería, por ejemplo, suple la mayor parte la importacion de muebles del extranjero. Lo cual solo se explica por la falta de empresas, una vez que contamos con maderas riquísimas y en gran variedad, y con artesanos muy hábiles y entendidos. En el ramo

hacerse la entrega de los individuos comprendidos en el llamamiento.

Octava. Se considerará pobre á una persona, aun cuando posea algunos bienes si privado del auxilio del hijo, nieto ó hermano que deba ingresar en los buques, no pudiese proporcionarse con el producto de dichos bienes los medios necesarios para su subsistencia y para la de los hijos y nietos menores de 17 años cumplidos que de la misma persona dependan, teniendo en cuenta el número de individuos de cada familia y las circunstancias de cada localidad.

Novena. Se entenderá que un individuo mantiene á su padre, madre, abuelo ó abuela, hermano ó hermana, siempre que éstos no puedan absolutamente subsistir si se les priva del auxilio que les prestaba dicho individuo, ya viva en su compañía ó separado de ellos, ya les entregue ó invierta en su manutencion el todo ó parte del producto de su trabajo.

Décima. Para los efectos del núm. 10 del art. 38, se considerará como existente en la Marina el hijo que hubiese muerto en funcion del servicio ó por heridas recibidas durante su desempeño, y tambien por la fiebre amarilla, el tétano, la fiebre biliosa grave de los países cálidos y la hepatitis

no ó algunos de los casos que expresa la regla 1.ª del art. 39.

Lo prescrito en esta disposicion respecto al padre, se entenderá tambien respecto á la madre casada ó viuda.

Art. 39. Para la aplicacion de las excepciones contenidas en el artículo anterior, se observarán las reglas siguientes:

Primera. Se considerará á un individuo hijo único, aun cuando tenga uno ó más hermanos, si éstos se hallan comprendidos en cualquiera de los casos siguientes:

Menores de 17 años cumplidos.

Impedidos para trabajar.

Marineros que cubran en la Armada plaza que les ha tocado.

Soldados que cubran en el Ejército activo plaza que les ha tocado en suerte.

Penados que extingan una condena de cadena ó reclusion, ó la de presidio ó prision, que no baje de cuatro años.

Viudos con uno ó mas hijos, ó casados que no puedan mantener á su padre ó madre.

Segunda. La excepcion de que trata el párrafo tercero del artículo anterior, producirá sus efectos únicamente mientras el padre del mozo ó el ma-

lo ó abuela pobres, siendo aquel sexagenario ó impedido, y ésta viuda, con tal que dicho nieto sea huérfano de padre y madre y haya sido criado y educado por el abuelo ó abuela indicados.

Octavo. El nieto único que reuniendo las circunstancias expresadas en el párrafo anterior, mantenga á su abuela pobre, si el marido de ésta fuera tambien pobre y sexagenario ó impedido.

Noveno. El hermano único de uno ó más huérfanos de padre y madre, si los mantiene desde un año antes del llamamiento ó desde que se quedaron en la orfandad, siendo dichos hermanos pobres y menores de 17 años ó impedidos para trabajar, cualquiera que sea su edad.

Décimo. El hijo de padre que no siendo pobre, tenga otro ú otros hijos sirviendo personalmente en activo en la Marina ó el Ejército por haberles cabido la suerte, si privado del hijo que pretende eximirse, no quedare al padre otro varon de cualquier estado, mayor de 17 años, no impedido para trabajar.

Cuando el padre fuese pobre, sea ó no impedido ó sexagenario, subsistirá en favor del hijo la misma excepcion del párrafo anterior; pero se considerará que no queda al padre ningun hijo, aunque los tenga, si se hallan comprendidos en algu-



de joyería, el comprador tiene que conformarse con lo que puedan ofrecerle los comerciantes importadores. Debe hacerse notar que el tráfico en joyas es bastante fuerte en Guatemala, y que mucho más lo sería, si las piezas pudieran ordenarse al gusto, y tenerlas cuando fueran solicitadas, por fabricarse en el país. Los trabajos que pueden hacerse en la forjadura y fundición del hierro y de otros metales, son todavía muy incompletos, y los talleres de esa clase que aquí llegaran a establecerse, dejarían muy buenas ganancias. El país es gran consumidor de maquinarias, y aquí no se fabrican por falta de empresarios, pudiendo apenas suplirse alguna insignificante refacción. Considerable es el consumo de vidrios y porcelanas, y es sostenido únicamente por la importación, no obstante que poseyendo los elementos naturales en abundancia para dar vida a esas industrias, bien pudiéramos ya contar con fábricas guatemaltecas que abastecieran dichos artículos. Otro tanto puede decirse sobre el gran consumo de papel de todas clases. Hay que hacerlo venir de Norte América y Europa, mientras aquí se pierden y desestiman las materias primas que debieran alimentar tan valiosa industria. Carecemos de la fabricación de aceites, y poseemos en grandes cantidades el coco, el corozo, la manilla, el ajonjolí, el higuerillo ó palma christi, etc., etc., que debieran aprovecharse en dicho ramo. En resumen, no hay útil liberal ó industrial, que en Guatemala no pudiera ejercitarse con buen éxito, pues, como antes se ha dicho, el campo es vasto y expedito para toda clase de especulaciones.

En la carta descriptiva de la República de Guatemala, que con fecha 1.º de Junio del año corriente escribí, y con fecha 7 del propio mes y año publicó «El Eco Minero» de Linares (pues ya hace tiempo que dedico mis escasas facultades a la propaganda y al estudio del pueblo guatemalteco), hice referencia a la agricultura del país, a sus condiciones climatológicas, a sus puertos y vías de comunicación, y a sus leyes políticas, en cuanto conviene saber de su Constitución a los extranjeros, y por esta causa, como por ser muy sabidos semejantes pormenores, me creo relevado de repetirme, si bien para terminar este artículo, diré cuatro palabras acerca de la capital de Guatemala, cuyo clima es dulce y agradable, y las estaciones no pueden compararse, en su rigor, con las de Europa; sin embargo de que el invierno es abundante en lluvias, la mayor parte de los guatemaltecos consideran que el clima de su capital es el mejor del mundo; no obstante, puede asegurarse que la atmósfera de Guatemala es limpia y pura, magnífico su cielo, y sus noches incomparablemente bellas.

La ciudad de Guatemala se compone de mas de cinco mil casas, y se extiende mucho mas de Sud a Norte que de Este a Oeste. Las calles son tiradas a cordel y bastante claras y espaciosas, el empedrado es regular, y hay la ventaja de encontrar para el tránsito de las personas, en casi todas las calles, aceras anchas y cómodas. Hay en Guatemala edificios importantes, entre ellos la catedral, que tiene cinco naves y mas de cien varas de largo, el teatro, etc., y posee como sitios de recreo, la plaza de la Concordia, con raras y escogidas plantas, y calles de árboles; la plaza de San Sebastián; el Parque de las Beatas de Belem; la plaza del Teatro con sus kioscos, estanques, jardines, árboles de todas clases, y en especial naranjos en una extensión de diez mil varas cuadradas; y por último, el Boulevard, donde se celebran las ferias.

Toribio Tarrío y Bueno.

Madrid y Setiembre de 1885.

## VARIEDADES.

A mi amigo Faustino Goyanes.

### II.

Luego que una gallina inglesa se halle llueca, se le hace el nido en un cajón de madera de unas tres cuartas en cuadro y en altura de media vara; este cajón no ha de tener tapa; en medio del cajón una espuerta terrera llena de paja, é igualmente se llenarán los huecos del cajón a la espuerta hasta nivelarla; de esta manera queda hecho un verdadero nido. Se coje el referido cajón y se coloca en el sitio que deba estar, procurando no haya humedad. Una vez colocado, se hará una pequeña concavidad, capaz de ocupar una docena de huevos, que es lo mas que debe ponerse a una gallina, para que esta pueda estar mas cómoda y no se pierda uno.

Se ha de procurar que los huevos sean frescos y de las mejores gallinas inglesas. Ya que estén colocados los huevos, se les demostrarán a la gallina, y naturalmente se mete en el nido; si ella estrañase el sitio, se tapará con un serijo, cesta, jaula, etc., hasta que les tome ley.

Ya la llueca en el nido, se le dará de comer exclusivamente trigo durante los veintidós días que tardará en sacar los pollos; el agua que se le dé a beber que esté siempre clara y que se mude todos los días.

La razón de hacer el nido en el cajón, tiene cuatro objetos; primero, librar a la gallina del aire y del frío; segundo, el calorico se halla mas reconcentrado y los pollos salen con mas fuerza; tercero, impedir a las curianas y otros bichos suban donde está la gallina; y cuarto, por si hubiese fuego

ú ocurriese otro incidente, poder trasportar el cajón, que tendrá dos asas, sin que la gallina se incomode ni los huevos se rompan.

A los doce días de estar la gallina en los huevos, se mirarán uno por uno al trasluz, y si se halla alguno huero, se le quitará al momento, antes que se pueda romper, y con el líquido y fetidez que tiene, eche a perder los demás.

A los diez y nueve ó veinte días suelen salir los pollos, y es preciso estar con mucho cuidado cuando esté alguno apitonado, y si el pollo no pudiera romper, por ser el cascaron demasiado fuerte, en este caso se le quita un poco alrededor del piton, con el fin de que el pollo pueda respirar y tenga mas fuerza para salir, con lo que se consigue que no se desgracie.

El Sábado indicaremos el modo de criar los pollos.

## GACETILLA.

—Hemos recibido una carta —que por falta de espacio sentimos no poder publicar hoy,—firmada por el empresario del teatro de Jovellanos, D. Faustino Goyanes, en la que ofrece a la Comision de la prensa asturiana, la Compañía de verso que tiene contratada, por si la cree necesaria para dar alguna funcion, con objeto de reunir fondos para el buque de guerra que se trata de construir.

La amistad que con el Sr. Goyanes nos une, no nos permite elogiar cual quisiéramos, este acto de patriotismo, que habrá de ser agradecido cual se merece, por todos los que ambicionamos la prosperidad y aumento de nuestra marina de guerra.

A la carta á que aludimos, ha recibido nuestro amigo el siguiente telegrama:

«Comisión prensa agradece patriótico ofrecimiento, que acepta entusiasmada.—Cuesta Olay.»

—Segun circular que hemos recibido, el Sr. D. Jesús Espiniella ha abierto una agencia de negocios en esta villa, Travesía del Teatro, núm. 4.

Conocedor como es dicho señor Espiniella de esta clase de asuntos, creemos que todos los que tengan que resolver cualquiera de aquellos, le favorecerán con sus encargos.

—En el Centro de Vacunacion, Rastro, 8, se ha comenzado ya a vacunar directamente de la ternera.

Lo que anunciamos a las madres de familia que deseen llevar a sus hijos a dicho Centro.

—Ha fallecido, al amanecer del Sábado, D.ª María de la Paz Rato y Alvarez Tejera.

Damos el mas sentido pésame á su familia, y muy especialmente al hijo de la finada, nuestro amigo D. José González Granda.

—Por Real orden circular de la Direccion de Beneficencia y Sanidad que publica la «Gaceta», y de acuerdo con el dictamen del Consejo de Sanidad, se prohibe en el presente año la visita pública a los cementerios el día de la Conmemoracion de los difuntos, en todos los pueblos que hayan sufrido ó sufran aún, la epidemia del cólera morbo asiático.

La Real orden encarga a los gobernadores cuiden con atencion especial, del cumplimiento de esta prohibicion.

Nuestra previsora Autoridad local, anticipándose a la Real orden circular de que hacemos mencion, ha publicado un bando en el que ordena que en los días de Todos los Santos y Conmemoracion de los difuntos, permanezcan cerrados los cementerios del concejo.

Si bien, por fortuna, en esta villa no hemos tenido la desgracia de ser visitados por la epidemia, nos alegramos, y aplaudimos que nuestro digno Alcalde accidental haya prohibido la visita anual, que se venia haciendo a los citados cementerios, pues dicha visita, más que para orar por los muertos, se hacia para que los vivos exhibiesen lujosos trajes y profanasen con su lenguaje el santo lugar donde descansan las cenizas de seres queridos.

—Llamamos la atencion de la Comision inspectora de alimentos, para que gire una visita a los establecimientos de comestibles de la calle de Uria, en algunos de los cuales se venden a precio corriente, artículos podridos ó averiados, como sucede con el pan, el chocolate y las frutas, y hasta en uno de ellos se venden las borras del aceite solo aprovechables para las industrias, y lo que es peor aún, el aceite nauseabundo de palmera, que los incautos compradores, confunden con el de oliva.

De las leches no digamos nada, pues si se introdujese el graduador en casi todas las que se expenden en dicha calle, habría que decomisarlas por adulteradas con agua, y con otras sustancias acaso mas nocivas.

Como nuestra advertencia es de interés para la salud pública, creemos no se echará en saco roto por nuestro vigilante Municipio.

—El Domingo hubo, como de costumbre, un gran baile en «Las Carolinas»: lo frío y desapacible de la tarde contribuyó a que la concurrencia fuese numerosa, ansiosos ellos y ellas de entrar en calor por medio del agitado ejercicio del baile de polkas íntimas, y wals de dos pasos: no fueron de las que menos se divirtieron dos agraciadas avilesinas que por primera vez vimos en aquellos salones: el orden fué completo y el nuevo bastonero mister Viol, cumplió a las mil maravillas su mision.

El próximo Domingo no habrá baile por la festividad del día, y para el otro ya estarán contruidos los palcos.

—Se ha publicado el cuaderno 115 de «La Bordadora», que como todos los anteriores, contiene multitud de dibujos para labores de señora. Ocupa las páginas centrales de este cuaderno un dibujo para bordar una tohalla de comunión, muy propio, y que una vez ejecutado, debe resultar de un magnifico efecto. Un jarron para bordar artísticamente, un ramo para bordar con sedas y varios enlaces de letras, junto con la explicacion de los dibujos, constituyen el resto del cuaderno 115 de esta publicacion, que tan dignamente dirige D. Jaime Brugarolas.

—El día 24 de Noviembre es el destinado para la subasta de la alcantarilla que se trata de construir en el barrio de Natahoyo. El tipo presupuestado para las obras, es el de 1.790 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

—El Sábado tendrá lugar en el coliseo de Jovellanos la primera funcion de la Compañía que ha de actuar en esta temporada de invierno, poniéndose en escena el aplaudido drama «Jorge el Armador.»

Segun se nos dice, son muchas las localidades abonadas, y muchas tambien las pedidas para dicha funcion.

—La abundancia de material nos impide publicar hoy un bien escrito artículo de un respetable suscriptor, que insertaremos en el próximo número.

—Tomamos de «El Imparcial» de Mayagüez, del 4 de Octubre:

«Víctima de la fiebre amarilla, ha dejado de existir en la madrugada de ayer, el que en vida fué Sr. D. Alvaro Faes Castañón, Juez de primera instancia de este distrito judicial, dejando en triste orfandad a siete niños pequeños y a su inconsolable viuda. En la misma mañana de su fallecimiento, fué conducido el cadáver al depósito del cementerio, donde permaneció hasta las cinco y media de la tarde, que recibió cristiana sepultura.

Las autoridades de esta ciudad y muchas personas de distincion, no abandonaron al enfermo durante los breves días que permaneció en cama.

Los Sres. facultativos doctores Carbonell, Travieso, Felgu, Audinot y Franco, agotaron los auxilios de la ciencia, sin que bastaran sus esfuerzos para librar de la muerte al malogrado enfermo.

Paz a sus restos y consuelo y resignacion para su desconsolada familia.»

Al mismo tiempo que damos el mas sentido pésame a nuestro amigo el conocido industrial D. Juan Cotino, padre político del finado, y a su apreciable familia por la irreparable pérdida que lloran en este momento, rogamos a Dios haya acogido en su seno el alma del que en vida fué buen esposo, buen padre, recto Juez y cariñoso amigo.

## BIBLIOGRAFIA.

Higiene y saneamiento de las poblaciones,

por J. Fonssagrives. Cosmos editorial.—Madrid. No hay para qué encomiar la importancia de esta obra sumamente útil, sobre todo, en España, donde tan poco se ocupan los Ayuntamientos de las capitales, de este punto.

Este libro es el resumen de las explicaciones dadas en un curso por Fonssagrives, Catedrático de la Universidad de Montpellier. Ha sido traducida al castellano por el Dr. Blanco Vazquez. Es una obra de un volumen en 4.º, de 568 páginas.



# SECCION DE ANUNCIOS.

**Vapores-correos**  
DE LA  
**Comp.<sup>a</sup> Mexicana Transatlántica**



**Subvencionada**  
POR EL  
**Gobierno Mexicano.**

Servicio entre **Coruña, Habana, Progreso y Veracruz.**

El magnifico y poderoso vapor

## OAXACA.

4.050 toneladas y 5.000 caballos de fuerza, que ha efectuado su último viaje en once días, saldrá de Coruña el 28 de Octubre corriente.

Los Sres. pasajeros deberán estar en Gijón el día 24 de Octubre, para su embarque en el vapor en combinacion.

	Primera cámara.	2. <sup>a</sup> idem.	Entrep. <sup>te</sup> pref. <sup>te</sup>	Entrepunte
	Pesetas.	Pesetas.	Pesetas.	Pesetas.
Habana.....	850	700	540	150
Progreso.....	1110	910	415	175
Veracruz.....	1240	950	440	175

Los magníficos, sólidos y suntuosos buques de esta nueva Empresa, su sorprendente rapidez en los viajes, la comodidad y lujo de los diferentes departamentos, sin exceptuar los de entrepuente, todos alumbrados por luz eléctrica; los sanos y abundantes alimentos, unido á la exquisita y paternal solicitud de su escogida oficialidad, han conquistado, con sobrada justicia, el favor del público que la distingue y prefiere á las demás líneas.

Para mas informes dirigirse á los Consignatarios en Gijón Sres. Velasco y Comp.<sup>a</sup> calle Corrida, núm. 40.

## RELOJERÍA DE EUROPA.

**Corrida, 13. — GIJON.**

Este nuevo Establecimiento, montado á la altura de la grandes capitales, queda abierto al público.

Todo comprador que le honre con su visita, encontrará cuanto pueda desear en el ramo de relojería, á precios arregladísimos, sin competidor.

Se hacen composuras por difíciles que estas sean, pue cuenta con operarios inteligentes para ello. El dueño garantiza los trabajos, como la calidad superior de cuanto objeto salga de su Establecimiento.

Nota.—Se admiten toda clase de encargos que pertenezcan al ramo de relojería.

15—CORRIDA—15.

## EL PASAJE

pone á disposicion de su numerosa clientela, el inmenso surtido de novedades recibidas de París.

Granadinas Bordadas.

Crespones, Voelas, Armures, Cahemires.

Caprichosos vestidos de Caja.

Ricas Failles de algodón.

Surtido completo en tiras bordadas.

Guantes de hilo y seda.

## CASA ESPECIAL

en medias y calcetines para niños.

## SASTRERÍA.

Elegantísimos surtidos en lanillas para trajes de Caballeros.

**MANUEL MENENDEZ,**

Trinidad, núm. 14, y Muelle, núm. 7.

## ANUNCIO.

En la calle de la Fundicion, barrio del Humedal, se vende muy barato un trozo de terreno edificable, de 21 á 22.000 piés cuadrados. En junto ó por solares.

Darán pormenores en la tienda de D. Francisco Rocas.

## MARIANO ARTÉS,

**SASTRE.**

No encomia la superioridad del numeroso y variado surtido que ha recibido; déjalo al buen criterio de la distinguida y numerosa clientela que le favorece, y al del público en general.

**3, Corrida, 3.**

## SERVICIOS DE MESA.

Los buenos cubiertos de metal blanco de Meneses, De-clers, y los Austriacos, y con éstos los cuchillos, cucharones y cucliarillas.

### Servicios de postre.

Los hay de varios gustos en diferentes caprichos á las vajillas.

### Relojes nuevos.

Los de sobremesa, nueva campana, despertadores de caprichos, de pared, varios gustos, y para esto hay una buena coleccion de candeleros y candelabros.

### Esteras diferentes.

Las hay para delante de camas, para pasillos y escaleras.

### Trasparentes.

Los de tela en diferentes gustos y los de madera nuevos.

## ESPOSICION PERMANENTE.

**B. Piquero.**

## DISOLUCION DE CARNE

ó SEA

**carne químicamente digerida.**

Es el mejor y mas nutritivo alimento de todos los conocidos hasta el dia, para los convalecientes, enfermos del estómago y de consuncion; en casos de disenteria y diarreas agudas y crónicas de los niños, etc.

Precio, 3 l/2 pesetas; descuento al por mayor.

Depósito único para España, Serrano, 30.

Gijón: Botica de Escalera Blanco, S. Bernardo.

## BAZAR DE TEJIDOS

**NACIONALES Y EXTRANJEROS**

DE

**Antonio Rollan,**

**S. BERNARDO, 2.**

Completo y variado surtido de géneros para trajes de señoras y caballeros. Novedad en pasamanería y adornos.

Trajes confeccionados á la medida, desde el infimo precio de 55 pesetas á 125.

NOTA.—El taller de Sastrería está á cargo de un reputado cortador madrileño.

## CAJA DE AHORROS Y DE CRÉDITO.

**Domicilio social: Cedaceros, 7. Madrid.**

*Venta á plazos de valores públicos, cotizados en Bolsa, con interés y con primas de amortizacion desde 4.000 hasta 200.000 francos en metálico.*

Esta Sociedad, para facilitar el ahorro, fuente de la riqueza, proporciona la adquisicion de valores públicos de primer orden, como obligaciones del Crédit Foncier de Francia, de la Ville de París, etc., garantizados por el Estado, con la gran ventaja de que el suscriptor en vez de tener que pagar su valor en el acto, lo va satisfaciendo en pequeños plazos de 5, 10 ó 20 pesetas mensuales.

Los beneficios que al suscriptor reporta, son los siguientes:

1.<sup>o</sup> Cobra, desde el primer plazo, el cupon correspondiente á toda la obligacion.

2.<sup>o</sup> Opcion á los sorteos, es decir, que con un desembolso de 20 pesetas, puede lograr un premio de 100.000 ó 200.000 pesetas.

3.<sup>o</sup> Seguridad absoluta y evidente, pues esta Sociedad, única de su clase en España, no guarda esos valores en el extranjero, ni los retiene en su poder, como las demás compañías, sino que las pone en depósito en un Banco de primer orden domiciliado en Madrid, que garantiza su custodia, cobra y paga, en su caso á los suscritores.

Representante en Gijón: **D. Francisco A. García,** Casa de los Sres. Velasco y Compañía.

**GERARDO MARTINEZ,**

**GRABADOR,**

**FUENTE VIEJA, 2, PRINCIPAL.**

Tiene el honor de ofrecer al público sus trabajos en el arte del grabado. Especialidad en adornos y cifras sobre bastones, sortijas, relojes y objetos de valor. Se graban sellos y timbres para el comercio y la industria, y cuanto se relacione con el arte.

Solo permanecerá algunos dias.

## MONTEPIO,

**Moros, 54, principal.**

Dinero sobre alhajas y efectos, se presta en el acto, de 9 mañana á 11 noche.

Baratísimos se venden relojes de todas clases, leontinas, anillos, pendientes, alfileres, brazaleles, libros, máquinas de coser, etc., etc. Esta casa garantiza la ley en los metales y la clase en lo demás.

**Cárlos Perez de la Sala,**

**Corredor Intérprete de naves, autorizado por R. O.**

**AGENTE DE ADUANAS**

Consignatario de toda clase de buques.

Abtao, 16.—(En el Muelle, junto á la Aduana).

**GUARNICIONERIA**

DE

**JULIO MARTINEZ.**

En este establecimiento se confecciona todo lo perteneciente al ramo, y en particular, guarniciones de lujo.

En el mismo establecimiento se encuentra lo mas selecto en calzado, procedente de las mas renombradas fábricas.

**Corrida, 15.**

**JOSÉ CISNEROS,**  
**dibujante, litógrafo y grabador en metales.**

Gran surtido en su establecimiento en toda clase de estampas, especialidad en devocionarios, juguetes y objetos de fantasia.

Su dueño encarece al público vea su escaparate.

Equidad, modestia, nada de relumbron es su lema.

**Corrida, 2, esquina al Cuadrante.**

*Imp. y Lit. de Torre y Comp.<sup>a</sup>*